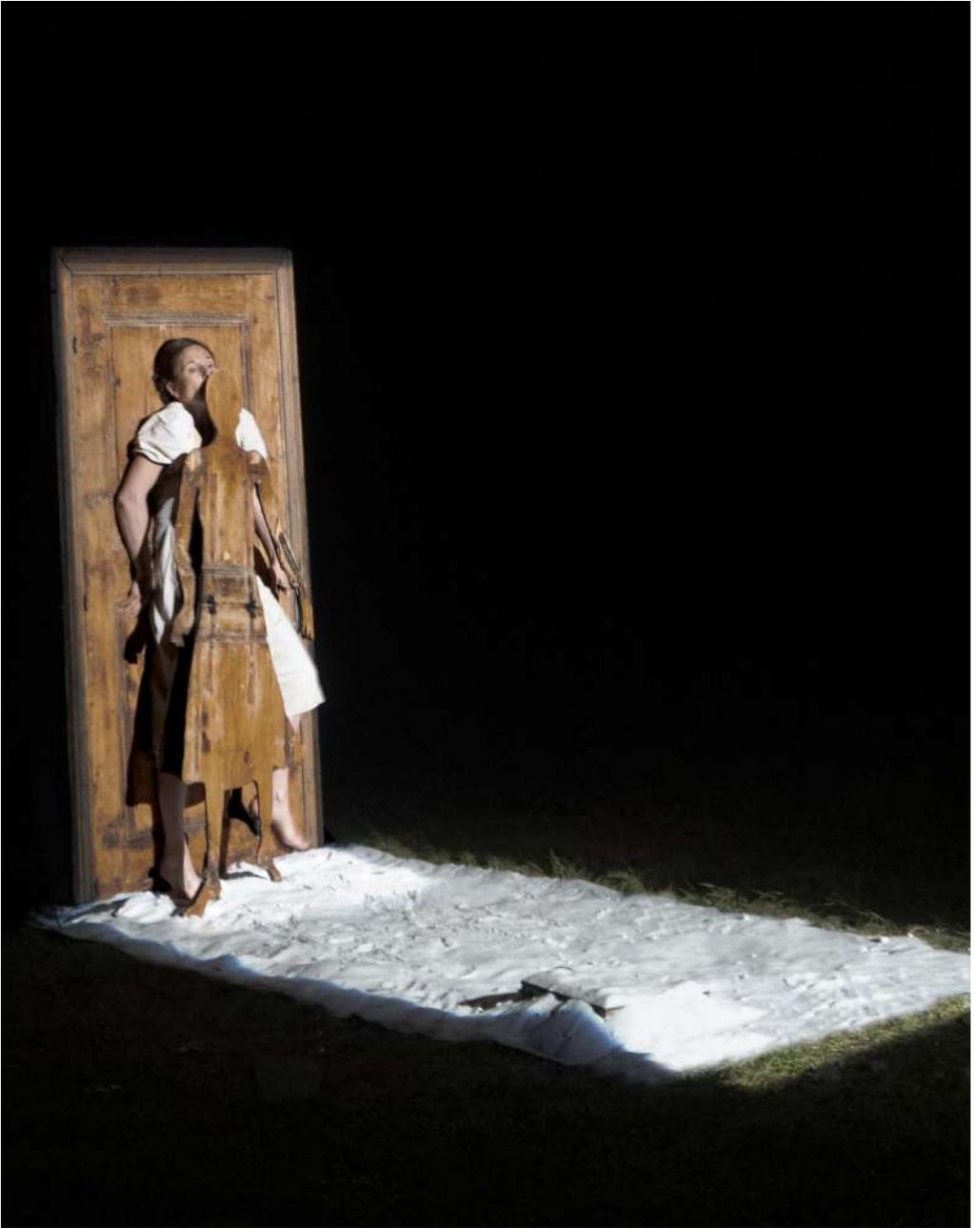


TRAVERSÉES



[Ambulatory solo, of images and figures]

THÉÂTRE DE
L'ENTROUVERT



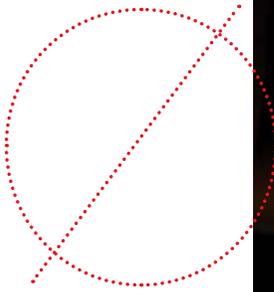
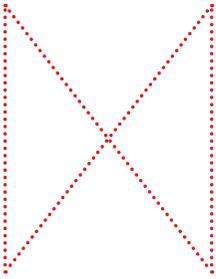
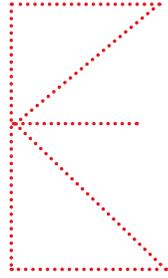
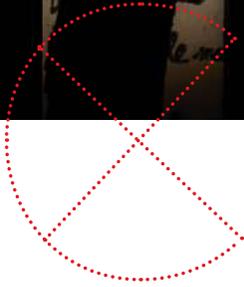
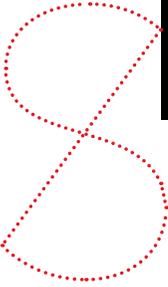
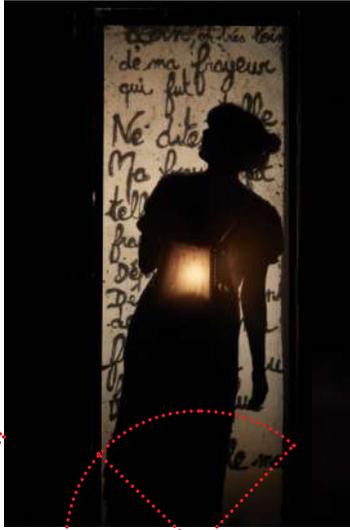
.....
FRAMEWORK

.....
**FOR ALL
AGES OVER 12**

Creation of Traversées outdoor form (2020)

Traversées is a visual journey created from a thought in images and scraps of written text, extracted from *Seuils* (Thresholds) by Patrick Kermann.

The creation of the Traversées outdoor form, the company's first piece (creation 2008), is part of a desire to leave theaters to invest in natural outdoor spaces. The modular scenography made of doors and installations, where the presence of natural materials is strong allows to invest all kinds of places. Here the frame surrounding the scenes becomes Landscape. The boundaries between reality and imagination, interior and exterior, representation and presence are stretching.



SCENOGRAPHY

The scenography is modular: it is made up of seven door frames of variable dimensions, inhabited by moving installations, puppets, projections, plays of shadows and reflections, video, etc.

It is a theater of the intimate, the sensitive, which is built in a close and immediate relationship with the spectator. Hence the need for a small gauge ...

Immersed in the depth of darkness, the spectator is guided by the light of a lantern: eyelids ajar, his eyes open instead of dreams, instead of appearances.

TRAVERSÉES can be played at night, **outdoors** in natural settings (fields, forests, parks, vacant lots, ...) in **unusual places** (tunnel, underground, ...) or in theaters.

SOUND

Sound, through a multi-diffusion system, constructs a discontinuous space. A place of memory, it is close, flees, returns ... evolving on the border between one here and another. It encompasses the viewer and disturbs its spatial references.



SOZMK

STAGING

« *How to name what has no name?* »

The first door crossed, we enter a visual theatrical form.

Each frame is inhabited by moving installations which draw their dramatic character from the very organic nature of the material.

Earth, water, dust, fire, salt, wood are living elements. Their density and fluidity echo with the inner sensations and the subjective memory of the spectator. Hence the presence of a ritual dimension which invites the spectator to share and live a collective experience.

Traversées is a succession of scenes, scraps of life, fragments of memory, briefly endorsed by a central figure which proves to be multiple as well as unique. She guides the spectators through the darkness, opens for them the doors, undergoes metamorphoses, and gives life to each world.

The puppets, silhouettes, slides, videos, reflections, are like apparitions that multiply and trouble her id entity. As she is standing on the treshold, on the borderline between two worlds, these apparitions pass through her, and she tries to be indistinguishable from her image, to grasp an instant of unity and open herself to the perception of being-there.

Short fragments of Patrick Kermann's « Seuil » are used as links between the different scenes, and set a dramatic thread along the path, as if they were the clue to a riddle. This wordless theater stages the text in its plasticity: it is written, casted, luminous, scraped, superposed...

TRAVERSÉES IN FOREST

Following the in situ creation of a «curious by nature» on the Charance site programmed by the Théâtre La Passerelle, National stage of Gap and the Southern Alps (05) in the fall of 2020, we wish to repeat this unique experience , by offering to play this show in the forest.

By investing in natural places, the theme of the in-between present in the piece Thresholds by Patrick Kermann is physically tested. The natural elements, rivers, forests, glades, blend into a metaphorical and poetic universe,

A horse, trained in freedom, a wild and mysterious presence, reinforces this impression of confusion and marvels coming from the meeting between the worlds: human and animal, reality and imaginary, visible and invisible.



.....

EXTRACT
FROM
SEUILS
PATRICK
KERMANN

« And now she sets the threshold, a fair threshold (what good is a door to close what).

Here. My house is finished. I do not see her. At the edge only.
Of my house. About my home they say.
My last home also says.

She now takes her own image. What can she see contemplating her if not vanished patterns on magnified details or edges and overhangs against the background of the world. And so at the edge (there: neither one step less nor one step more) it remains for the improbable image of it to come.

I am my likeness. My unseen image. Still alive.
Of them. Of them who. And from me. Me too. The invisible image of me.
Too bad or not. I lay my life there. There you go, I can't see her.
Do not enter, either I do not see it? I am my threshold.
The threshold of my true image. I follow the folds and unfolds of my image.

Ah, what light will tear in between?
In her house she will never see herself. Neither inside nor outside she will see her image.

On the doorstep only. The. Where what is hidden escapes, where what is revealed disappears.

I wait. Here I wait and watch my tear. Come. » **Landsman Editions**

ELISE VIGNERON



She received the Creation / Experimentation Prize issued by the International Puppet Institute in September 2019. She is laureate from the Bauchau price in 2018 with the creation of the show ANYWHERE.

Trained in the visual arts, the circus, then in the puppetry arts at the École nationale supérieure des arts de la marionnette de Charleville-Mézières, Élise Vigneron developed a language at the crossroads of the visual arts, theater and movement.

From 2005 to 2011, she collaborated with the shadow theater company «Le Théâtre de Nuit», the choreographer Gang Peng and the director Aurélie Hubeau.

In 2009, she created a solo TRAVERSÉES which laid the foundation stone for the creation of the company THÉÂTRE DE L'ENTROUVERT. Follow the shows IMPERMANENCE (creation 2013), ANYWHERE (creation 2016) and L'ENFANT (creation 2018). Through her different creations, she digs a furrow relating to the animation of the material and the ephemeral scenographies. In July 2019, she co-created with the dancer Anne Nguyen the piece «Axis Mundi» as part of «Vive le Sujet!» «, SACD programming, Festival d'Avignon.

She is currently an artist accompanied by Les Théâtres, directed by Dominique Bluzet in Marseille and Aix-en-Provence (13). The Bois de l'Aune theater in Aix-en-Provence (13) is associated with the work of Élise Vigneron over the 20-21 season.

KRISTINA DEMENTEVA



Puppeteer, originally from Vitebsk (Belarus)

She trained at the Minsk Academy of Arts and at ESNAM (graduate 2017, 10th class). She has worked with several companies in Belarus, Russia, France and Finland. She played in various shows, directed by Ura Divakov (Cie Laboratory of Oscar Schlemmer, Belarus), Linnea Happonen (Krepesko Theater Group, Finland), Bérangère Vantusso (Cie Trois-Six-Trente, France), Guillaume Lecamus (Morbus Theater, France), Joëlle Noguès (Cie Pupella Nogues, France)

In creation, she notably collaborated with Pierre Dupont, Lou Simon, Faustine Lancel, Zoé Grossot (puppeteers), André Markowicz (translator), Antoine Herniotte (actor, playwright). Today she is a puppeteer-performer on Yoann Pencole's shows (Cie ZUSVEX); Elise Vigneron (Théâtre de l'Entrouvert).

.....

LA COMPAGNIE

THÉÂTRE DE L'ENTROUVERT

The Compagnie du Théâtre de l'Entrouvert was created in 2009 by Elise Vigneron, trained in plastic arts, circus arts and puppetry arts (graduate of the École Nationale Supérieure de la marionnette in Charleville-Mézières).

In 2009, the solo TRAVERSÉES set the stage for visual writing close to the plastic installation mixing a strong presence of the elements (water, earth, fire, air) with disturbing images.

In 2011, Elise Vigneron extracted a short and musical form, created in collaboration with the musicians Émilie Lesbros and Pascal Charrier.

IMPERMANENCE was created in 2013 with Eleonora Gimenez, balancing act, around the poems of Tarjei Vesaas and the animation of ephemeral and unstable materials.

In ANYWHERE (creation 2016), a piece freely inspired by Henry Bauchau's novel "Oedipus on the road", in collaboration with the puppeteer Hélène Barreau, Elise Vigneron deepens her research on the transformation of ice, from solid to the gaseous state, by staging an ice puppet, the figure of Oedipus. This show received the Vice Major Award in Ostrava in the Czech Republic in 2017 during the international puppet festival.

L'ENFANT (creation 2018) is an immersive form adapted from Maurice Maeterlinck's "Death of Tintagiles" which leads the viewer, through a labyrinthine space inhabited by ephemeral scenographies, to physically experience this interior. From 2008 to 2011, Théâtre de l'Entrouvert was accompanied by the Vélo Théâtre, an approved stage for object theater in Apt (84).

Elise Vigneron is currently an artist accompanied by Les Théâtres, directed by Dominique Bluzet in Marseille and Aix-en-Provence (13).

From 2008 to 2011, the Théâtre de l'Entrouvert was accompanied by the Vélo Théâtre, Scène conventionnée for object theater in Apt (84).

From 2014 to 2017, she was an associated company at Espace Jéliote, a stage approved for the arts of puppetry in Oloron Sainte Marie (64). The Compagnie du

Théâtre de l'Entrouvert has an agreement with the DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, and receives support from the South Region, the Vaucluse County Council and the City of Apt (84). It is supported for its dissemination by the ONDA (National Office for Artistic Diffusion) and the French Institute. It is regularly supported by SPEDIDAM and ADAMI.

PRACTICAL INFORMATIONS

Technical sheets on demand 

SPECTACLE

- \ Ambulatory show for adults and adolescents from 12 years old
- \ Theater of images and figures
- \ Duration : 1 hour
- \ 1 director, 1 puppeteer, 1 manager
- \ Possibility of playing twice a day

OUTDOOR SPACES

- \ Natura places : fields, forests, parcs, ...
- \ Can only be played during the night
- \ Jauge : 50 persons
- \ Possibility of playing twice during the night , with the necessity of setting up during 1 hour between each representation.

INDOOR SPACES

- \ 150 m² minimum with 5m openness minimum & 3m of height
- \ This space can be modular , it depends on the place it is and the places surrounding
- \ Unusual spaces : cave, historical monument
- \ Stage, scène, ...

CONTACT MANAGER

- \ Aurélien BEYLIER : +33 (0)6 67 20 74 61
- \ aurelien.beylier@gmail.com

The show TRAVERSÉES was played at:

L'espace des arts / Pradet (83), Lindenfels Westflugel / Leipzig (Germany), Figurentheater Fadenshein, Weitblick program / Braunschweig (Germany), Community of Communes of Piedmont Oloronais, Espace Jéliote / Oloron Sainte Marie (64), Théâtre des Quatre Seasons / Gradignan (33), Fontblanche de Vitrolles Theater (13), As part of the Nomads / National Stage of Cavaillon (84) / Mérindol (84), Noves (84), Morières (84), Festival Manimagine / Thorigné-Fouillard (35), Durance Theater as part of Les Échappées (04) / Sisteron (04), Castellane (04), - International Puppet Festival PIF / Zagreb (Croatia), Espace 600 / Grenoble (38), Festival Imaginale / Stuttgart (Germany), Figura Theaterfestival / Baden (Switzerland), Théâtre de la Minoterie / Marseille, Festival UNIDRAM / Potsdam (Germany), Théâtre Paul Eluard / Choisy-le-Roi (94), Service Culturel / Mende (48), Maison du Théâtre / Amiens (80), Festival Titelles / Lleida (Spain), Festival FIMFA (Fe stival International des Formes Animées) / Lisbon (Portugal), Festival International de Théâtre de Figures Blickweschel / Magdeburg (Germany), Vaucluse en scène / Apt (84), La Chartreuse / Villeneuve Lez Avignon (30), In du Festival International de la Puppet / Charleville Mézières (08), Vélo Théâtre / Apt (84), Open Stage Festival at the Unusual / Théâtre de la Marionnette in Paris / Théâtre de la Cité Internationale / Paris, Festival Les Envies-Rhônelements / Port Saint Louis du Rhône (13), Festival les Estivades / Cucuron (84), La Laiterie / Cadenet cultural center (84), Château de La Tour d'Aigues (84)

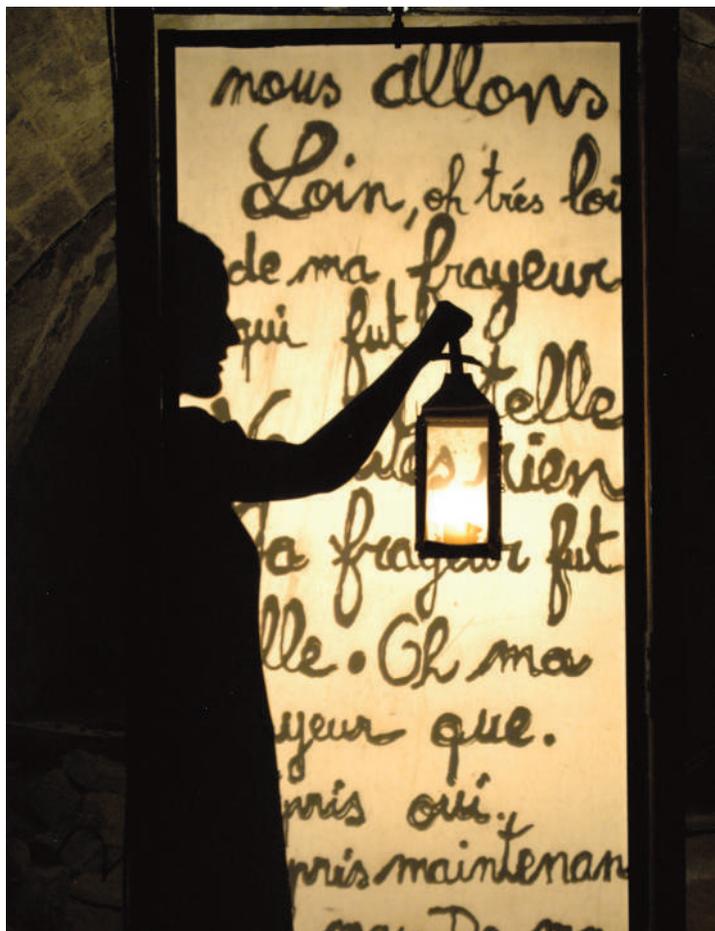
DISTRIBUTION

\ Directing, scenographies **Elise Vigneron**
\ Text **Extract from *Seuils* by Patrick Kermann**
\ With **Kristina Dementeva**
\ General manager **Aurélien Beylier**
\ Sound creation **Pascal Charrier, Julien Tamisier**
\ Construction **Elise Vigneron, Gérard Vigneron, Hélène Barreau et Philippe Lalliard**
\ Costume **Nadine Galifi**
\ Video **Eduardo Gomes de Abreu**

Production
Théâtre de l'Entrouvert

Since its creation in 2009, TRAVERSÉES has received support from La Passerelle, Scène Nationale de Gap (05), from the GMEM national center for musical creation in Marseille (13), from the International Puppetry Institute in Charleville-Mézières (08) as part of its assistance system for the professional integration of ESNAM graduates, Vélo Théâtre in Apt (84), La Chartreuse - national center for show writing - in Villeneuve Lez Avignon (34), the Department of Drôme (26), the General Council of Vaucluse, the South Pole Luberon and the city of Apt (84). Its dissemination was supported by the ONDA (National Office for Artistic Diffusion). Tours abroad have received support from the French Institute and the PACA region.

THÉÂTRE DE L'ENTROUVERT



Pépinière d'Entreprises
171 avenue Eugène
Baudouin
84 400 APT – France
www.lentrouvert.com

Administration / Development

Hélène Roques
+33 6 72 45 24 21
production@lentrouvert.com

Logistic / Communication

Lola Goret
+33 6 45 45 21 44
contact@lentrouvert.com